

## DODATOK ČÍSLO 2

ku Kontraktu číslo 517/2023/MPRVSR-520 zo dňa 22.12.2023  
uzatvorený medzi

**Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky**

a

**Inštitútom vzdelávania veterinárnych lekárov**

(ďalej len „Dodatok č. 2“)

číslo dodatku objednávateľa: 517/2023/MPRVSR-520/D2

číslo dodatku zhotoviteľa: 16/2023/IVVL/D2

### Účastníci Dodatku:

**Objednávateľ:** **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR**

Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava

**Štatutárny zástupca:** Ing. Richard Takáč – minister pôdohospodárstva a rozvoja  
vidieka Slovenskej republiky

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

Číslo účtu v tvare IBAN: SK66 8180 0000 0070 0008 1105

IČO: 00156621

**Pracovník poverený  
rokovaním:** Ing. Jana Vargová, PhD., generálna riaditeľka  
sekcie poľnohospodárstva

(ďalej len „Objednávateľ“ alebo „MPRV SR“)

a

**Zhotoviteľ:** **Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov**

Sídlo: Cesta pod Hradovou 13/a, 041 77 Košice

**Štatutárny zástupca:** MVDr. Jozef Pokorný, riaditeľ

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

Číslo účtu v tvare IBAN  
(bežný transfer): SK35 8180 0000 0070 0034 1720

Číslo účtu v tvare IBAN  
(kapitálový transfer) SK14 8180 0000 0070 00497880

IČO: 00493546

**Zamestnanec poverený  
rokovaním:** MVDr. Jozef Pokorný, riaditeľ

(ďalej len „Zhotoviteľ“ alebo „IVVL“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej spolu aj ako „Účastníci Dodatku“)

## **Preambula**

Predmetom tohto Dodatku č. 2 je zvýšenie celkovej hodnoty kontrahovaných úloh uvedených v Kontrakte č. 517/2023/MPRVSR-520 zo dňa 22.12.2023 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 30.5.2024 (ďalej len „Kontrakt“) zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „SR“) zo 195 655 Eur (slovom stodeväťdesiatpäťtisíc šesťstopäťdesiatpäť eur) na 275 655 Eur (slovom dvestosedemdesiatpäťtisíc šesťstopäťdesiatpäť eur). K zmene ceny kontrahovaných úloh zo štátneho rozpočtu došlo v dôsledku navýšenia finančných prostriedkov v celkovej výške o 80 000 Eur (slovom osemdesiattisíc eur) na program 090 01 02 „Celoživotné vzdelávanie“ na zabezpečenie obnovy interiéru, maľovanie a ostatné stavebné práce.

## **Článok I**

### **Osobitné ustanovenia**

Zhotoviteľ a Objednávateľ podľa čl. VIII, bodu 3, Kontraktu uzatvárajú tento Dodatok č. 2, ktorým sa Kontrakt mení takto:

1. Článok III, bod 2, Kontraktu znie:  
„2. Celková hodnota kontrahovaných úloh zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „SR“) je stanovená vo výške 275 655 Eur (slovom dvestosedemdesiatpäťtisíc šesťstopäťdesiatpäť eur)“.
2. Príloha číslo 1 ku Kontraktu „Zoznam úloh pre kontrakt medzi MPRV SR a IVVL financovaných z prostriedkov štátneho rozpočtu z rozpočtu kapitoly MPRV SR na rok 2024“ sa nahrádza novou Prílohou č. 1 pod názvom „Zoznam úloh pre kontrakt medzi MPRV SR a IVVL financovaných z prostriedkov štátneho rozpočtu z rozpočtu kapitoly MPRV SR na rok 2024“, ktorá tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku č. 2.
3. Príloha číslo 2 ku Kontraktu „Charakteristika a kalkulácia nákladov úloh“ sa nahrádza novou Prílohou č. 2 pod názvom: „Charakteristika a kalkulácia nákladov úloh“, ktorá tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku č. 2.

## **Článok II.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Tento Dodatok č. 2 je neoddeliteľnou súčasťou Kontraktu.
2. Ostatné ustanovenia Kontraktu, ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 2 priamo zmenené, ostávajú v pôvodnom znení.
3. Tento Dodatok č. 2 je vyhotovený v piatich (5) obsahovo zhodných rovnopisoch, pričom Objednávateľ obdrží tri (3) vyhotovenia a Zhotoviteľ dve (2) vyhotovenia.
4. Tento Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania Účastníkmi Dodatku a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR (ďalej len „Centrálny register zmlúv“).

5. Tento Dodatok č. 2 je povinne zverejňovaný podľa § 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, pričom Účastníci dodatku výslovne súhlasia so zverejnením tohto Dodatku č. 2 v jeho plnom znení v Centrálnom registri zmlúv.
6. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 2 sú:
- a) Príloha č. 1 – „Zoznam úloh pre kontrakt medzi MPRV SR a IVVL financovaných z prostriedkov štátneho rozpočtu z rozpočtu kapitoly MPRV SR na rok 2024“,
  - b) Príloha č. 2 – „Charakteristika a kalkulácia nákladov úloh“.
7. Účastníci Dodatku súhlasne konštatujú, že si tento Dodatok č. 2 prečítali, porozumeli mu a na znak súhlasu s jeho obsahom ho dobrovoľne podpísali.

V Bratislave

V Košiciach

Dňa ..... 2024

Dňa ..... 2024

Za Objednávateľa:

Za Zhotoviteľa:

---

Ing. Richard Takáč  
minister  
pôdohospodárstva a rozvoja  
vidieka Slovenskej republiky

---

MVDr. Jozef Pokorný  
riaditeľ  
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov

**Zoznam úloh pre kontrakt medzi MPRV SR a IVVL financovaných z prostriedkov štátneho rozpočtu z rozpočtu kapitoly MPRV SR na rok 2024**

Číslo programu	Názov úlohy	Štátny rozpočet (EUR)	Spolu-financovanie (EUR)	Finančné prostriedky spolu (EUR)
090 01 02	Zabezpečiť celoživotné vzdelávanie zamestnancov organizácií Štátnej veterinárnej a potravinovej správy SR a ďalšie odborné vzdelávanie vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, v zmysle schváleného vecného a časového harmonogramu.	<b>258 761</b>	<b>0</b>	<b>258 761</b>
OEK0K03	Podporná infraštruktúra – informačné technológie	<b>10 594</b>	<b>0</b>	<b>10 594</b>
<b>SPOLU bežné výdavky</b>		<b>269 355</b>	<b>0</b>	<b>269 355</b>

**Kapitálové výdavky kapitoly MPRV SR:**

Číslo programu	Kód investičnej akcie	Účel použitia	Štátny rozpočet (EUR)	Spolu-financovanie (EUR)	Finančné prostriedky spolu (EUR)
OEK0K03 Podporná infraštruktúra	IA51456	Pro - mentor	<b>6 300</b>	<b>0</b>	<b>6 300</b>
<b>Spolu kapitálové výdavky</b>			<b>6 300</b>	<b>0</b>	<b>6 300</b>

<b>Cena všetkých kontrahovaných úloh IVVL spolu</b>	<b>275 655</b>
---	----------------

## **Charakteristika a kalkulácia nákladov úloh**

### **Názov úlohy č. 1:**

„Celoživotné vzdelávanie zamestnancov organizácií Štátnej veterinárnej a potravinovej správy SR (Národný program vzdelávania) a ďalšie odborné vzdelávanie vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov“

### **Organizácia resp. subjekt zabezpečujúci realizáciu úlohy č. 1:**

Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov

### **Zamestnanec zodpovedný za riešiteľa:**

MVDr. Jozef Pokorný, IVVL

### **Zamestnanec zodpovedný za zadávateľa:**

Ing. Jana Vargová, PhD.  
Sekcia poľnohospodárstva MPRV SR

Ing. Ján Prišegem  
Útvar rezortnej informatiky MPRV SR

### **Právny rámec:**

Predmet činnosti zhotoviteľa na dobu trvania kontraktu vychádza najmä z požiadaviek zákona č. 39/2007 Z. z. o veterinárnej starostlivosti v znení neskorších predpisov, zákona č. 152/1995 Z. z. o potravinách v znení neskorších predpisov, zákona č. 271/2005 Z. z. o výrobe, uvádzaní na trh a používaní krmív (krmivársky zákon) v znení neskorších predpisov, zákona č. 491/2001 Z. z. o organizovaní trhu s vybranými poľnohospodárskymi výrobkami v znení neskorších predpisov, zákona č. 55/2017 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 568/2009 Z. z. o celoživotnom vzdelávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, z ďalších príslušných vyhlášok a výnosov ústredných orgánov štátnej správy a metodických pokynov a opatrení/usmernení Štátnej veterinárnej a potravinovej správy SR.

Predmetné vzdelávanie je v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín, Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu, Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín a o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) (ďalej len „Nariadenie 2017/625“), Nariadením (ES) č. 178/2002 Európskeho parlamentu a Rady z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre

bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín a Nariadením Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov).

Z pohľadu celoživotného vzdelávania za najdôležitejšie možno pokladať každoročné vzdelávanie inšpektorov organizácií ŠVPS SR, ktorí vykonávajú úradné kontroly a iné úradné činnosti podľa čl. 5 bod 4. Nariadenia 2017/625.

Aplikácia celoživotného odborného vzdelávania veterinárnych lekárov je v intenciách vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky č. 480/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o postgraduálnom vzdelávaní veterinárnych lekárov a ďalšom vzdelávaní zamestnancov orgánov veterinárnej správy a úradných veterinárnych laboratórií (ďalej len „vyhláška MP SR č. 480/2007 Z. z.“). Vyhláška definuje aj každoročné povinné vzdelávanie všetkých úradných veterinárnych lekárov a všetkých úradných veterinárnych asistentov.

Činnosť poskytovateľa je v súlade s Konceptiou celoživotného vzdelávania zamestnancov orgánov veterinárnej správy.

Ďalšie odborné vzdelávanie IVVL zabezpečuje na základe všeobecne záväzných právnych predpisov:

- Zákon č. 39/2007 Z. z. o veterinárnej starostlivosti v znení neskorších predpisov
- vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 436/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o požiadavkách na ochranu zvierat používaných na vedecké účely alebo vzdelávacie účely,
- nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 377/2012 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na ochranu zvierat používaných na vedecké účely alebo vzdelávacie účely v znení neskorších predpisov,
- nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 202/2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 432/2012 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na ochranu zvierat počas usmrcovania,
- nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 275/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú minimálne pravidlá ochrany kurčiat chovaných na produkciu mäsa,
- nariadenie Rady (ES) č. 1099/2009 z 24. septembra 2009 o ochrane zvierat počas usmrcovania,
- nariadenie Rady (ES) č. 1/2005 z 22. decembra 2004 o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností a o zmene a doplnení smerníc 64/432/EHS a 93/119/ES a nariadenia (ES) č. 1255/97,
- vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 13/2012, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o skúškach poľovníkov o hygiene a ochrane zdravia osôb, o vedení evidencie a o požadovaných hláseniach,
- vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 283/2020 Z. z. o podrobnostiach o ochrane spoločenských zvierat, požiadavkách na odchyt túlavých zvierat a požiadavkách na karanténne stanice a útulky pre zvieratá,
- nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 359/2011 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na niektoré potravinárske prevádzkarne a na malé množstvá.

**Dôvod, prečo úlohu č. 1 nemožno realizovať v rámci interných kapacít príslušného organizačného útvaru v rámci MPRV SR:**

IVVL je príspevkovou organizáciou zriadenou MPRV SR za účelom zabezpečovania vzdelávania v zmysle uvedených všeobecne záväzných právnych predpisov a požiadaviek Štátnej veterinárnej a potravinovej správy SR a zriaďovateľa.

**Návrh na spôsob zabezpečenia úlohy č. 1 (kontrakt/verejné obstarávanie):**

Kontrakt medzi MPRV SR a IVVL.

**Konkrétny požadovaný, očakávaný výstup z úlohy č. 1 (počet/jednotka):**

Realizácia vzdelávacích aktivít v rámci Národného plánu vzdelávania v počte 30 vzdelávacích aktivít pre 2000 účastníkov a ďalšieho odborného vzdelávania v počte 30 vzdelávacích aktivít pre 800 účastníkov.

Výstupom budú tiež činnosti súvisiace s podpornou infraštruktúrou, súčasťou ktorej sú aj náklady na služby a materiál súvisiaci s prevádzkou informačných technológií.

**Časový harmonogram riešenia úlohy č. 1 začiatok, koniec realizácie, termíny ukončenia jednotlivých etáp realizácie úlohy):**

1.1.2024 – 31.12.2024

**Popis úlohy č. 1 najpodstatnejšie informácie o úlohe – ciele úlohy, jej prínos pre cieľovú skupinu užívateľov):**

**A) Národný program vzdelávania:**

- v oblasti Zdravia a ochrany zvierat,
- v oblasti Zahraničných vzťahov, dovozov a vývozov,
- v oblasti Hygieny krmív, ekológie a veterinárnej farmácie,
- v oblasti Hygieny produktov živočíšneho pôvodu,
- v oblasti Kontroly potravín rastlinného pôvodu
- v oblasti Laboratórnej diagnostiky, rýchleho výstražného systému a certifikácie
- v oblasti Legislatívy a auditu

Účastníci vzdelávacích aktivít sa oboznámia s novými všeobecne záväznými právnymi predpismi, metodickými pokynmi a ich implementáciou v praxi. Úradní veterinárni lekári pôsobiaci v orgánoch vet. správy musia povinne absolvovať minimálne 20 hod. predmetného vzdelávania ročne (§ 3 vyhlášky MP SR č. 480/2007 Z. z.).

**B) Ďalšie odborné vzdelávanie a publikačná činnosť:**

- atestačná príprava na atestačnú skúšku 1. a 2. stupňa,
- atestačné skúšky 1. a 2. stupňa,
- vzdelávanie predstavených,
- vzdelávanie zamestnancov úradných veterinárnych laboratórií (ŠVÚ a ŠVPÚ),
- kurzy pre získanie odbornej spôsobilosti,
- publikačná činnosť.

Atestačná príprava na skúšku 1. stupňa je pre veterinárnych inšpektorov povinná. Ďalším odborným vzdelávaním si zamestnanci organizácií ŠVPS SR prehľbujú vedomosti a zručnosti v aktuálnej problematike a zvyšujú si odbornú spôsobilosť, ostatní účastníci vzdelávacích programov získajú oprávnenie na výkon odborných činností v súlade s platnou legislatívou.

Publikačná činnosť zahŕňa najmä učebné texty pre účastníkov školení, veterinársky časopis a odborné publikácie.

Súčasťou úlohy je využívanie elektronických komunikačných služieb spojených s prípravou a realizáciou vzdelávacích aktivít podľa tejto úlohy.

**Kľúčoví užívatelia objednáwanej úlohy č. 1:**

Úradní veterinárni lekári, inšpektori kontroly hygieny potravín živočíšneho pôvodu, inšpektori kontroly potravín rastlinného pôvodu, autorizovaní inšpektori kontroly OZ, odborní zamestnanci veterinárneho a potravinového ústavu a veterinárneho ústavu, zamestnanci ÚŠKVBL. Ďalší zamestnanci pôsobiaci v rezorte pôdohospodárstva a rozvoja vidieka.

**Spôsob financovania objednanej úlohy č.1:**

Národný program vzdelávania bude plne hradený z prostriedkov štátneho rozpočtu. Ďalšie odborné vzdelávanie a publikačná činnosť bude financovaná z časti zo štátneho rozpočtu a z vlastných zdrojov.

**Prvok programovej štruktúry a zaradenie do funkčnej klasifikácie:**

Prvok programovej štruktúry MPRV SR: 090 01 02 Vzdelávanie v sume 258 761 €

Funkčná klasifikácia úlohy: 09.8.0. „Vzdelávanie inde neklasifikované“

Prvok programovej štruktúry MPRV SR: 0EK 0K 03 Podporná infraštruktúra v sume 10 594 €

Funkčná klasifikácia úlohy: 01.3.2 „Rámcové plánovacie a štatistické služby“

**Dátum a spôsob odovzdania výsledkov riešenia úlohy č.1:** Odpočet úlohy bude realizovaný na kontrolných dňoch plnenia úloh kontraktu, vo výročnej správe o činnosti IVVL za rok 2024 a pri preberacom konaní v rámci verejného odpočtu.

**Celková potreba finančných zdrojov (EUR) na plnenie úlohy č. 1: 269 355 Eur zo ŠR**  
z toho:

Prvok 0900102: 258 761 Eur

Prvok 0EK0K03: 10 594 Eur



**Podrobná kalkulácia predpokladaných nákladov na realizáciu úlohy (priame náklady, nepriame náklady):**

„Celoživotné vzdelávanie zamestnancov organizácií Štátnej veterinárnej a potravinovej správy SR (Národný program vzdelávania) a ďalšie odborné vzdelávanie vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov“

P.č.	Kalkulačná položka	Štátny rozpočet (EUR)	Spolufinancovanie (EUR)	Finančné prostriedky spolu (EUR)
1	Mzdové náklady	60 000		60 000
2	Poistné a príspevok do poisťovní	23 000		23 000
3	Náklady obstarania celkom (spotreba materiálu + služby)	175 761		175 761
v tom	spotreba materiálu	78 240		78 240
	energia, voda, komunikácie	46 061		46 061
	služby	51 460		51460
	výskum a vývoj			
	kooperácie			
	ostatné náklady			
4	0EK0K03 – podporná infraštruktúra	10 594		10 594
<b>5</b>	<b>Bežné náklady úlohy (spolu - r.1 až 4.)</b>	<b>269 355</b>		<b>269 355</b>
<b>6</b>	<b>Kapitálové náklady úlohy spolu</b>			
v tom	0EK0K03 – podporná infraštruktúra			
<b>7</b>	<b>Celkové predpokladané náklady</b>	<b>269 355</b>		<b>269 355</b>

**Plánovaná kapacita ľudských zdrojov na plnenie úlohy:**

Časové obdobie realizácie úlohy (od-do)	1/2024 - 12/2024
Počet zamestnancov podieľajúcich sa na plnení úlohy (trvalý pracovný pomer)	6
výpočet osobohodín (počet zamestnancov x skutočný čas strávený s vykonaním práce)	5655
FTE - ekvivalent pracovného úväzku**	2,90

\*\*celkový počet hodín/1 950 (7,5hodín x 5dni v týždni x 52 týždňov)

Dohoda o pracovnej činnosti (v hodinách)	0
Dohoda o vykonaní práce (v hodinách)	170

**Zodpovedný organizačný útvar Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR:**

Sekcia poľnohospodárstva

Útvar rezortnej informatiky